



Brussels, 6 December 2024

14434/24

---

**Interinstitutional File:**  
**2023/0431 (NLE)**

---

JUR 509  
ECOFIN 1130  
UEM 340  
FIN 893

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Implementing Decision amending the Implementing Decision of 15 December 2022 on the approval of the assessment of the recovery and resilience plan for Hungary  
(ST 15964/23, 5 December 2023)

---

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ПОПРАВКА**

**на Решение за изпълнение на Съвета от 8 декември 2023 г. за изменение на Решение за изпълнение от 15 декември 2022 г. за одобряване на оценката на плана за възстановяване и устойчивост на Унгария**

(ST 15964/23, 5 декември 2023 г.)

На страница 34, съображение (61)

*вместо:*

„(61) В съответствие с член 19, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕС) 2021/241 и критерий 2.5 от приложение V към него измененият ПБУ, в това число главата за REPowerEU, съдържа мерки, които допринасят в голяма степен (рейтинг „А“) за екологичния преход, включително за биологичното разнообразие, или за преодоляване на предизвикателствата, които произтичат от него. Мерките в подкрепа на целите в областта на климата възлизат на сума, която е 67,1 % от общия размер на разпределените по ПБУ средства и 91,7 % от очакваните общи разходи за мерките, включени в главата за REPowerEU, изчислена в съответствие с методиката от приложение VI към Регламент (ЕС) 2021/241. В съответствие с член 17 от посочения регламент измененият ПБУ, в това число главата за REPowerEU, е съобразен с информацията, включена в националния план в областта на енергетиката и климата за периода 2021—2030 г.“,

*да се чете:*

„(61) В съответствие с член 19, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕС) 2021/241 и критерий 2.5 от приложение V към него измененият ПБУ, в това число главата за REPowerEU, съдържа мерки, които допринасят в голяма степен (рейтинг „А“) за екологичния преход, включително за биологичното разнообразие, или за преодоляване на предизвикателствата, които произтичат от него. Мерките в подкрепа на целите в областта на климата възлизат на сума, която е 66,9 % от общия размер на разпределените по ПБУ средства и 91,7 % от очакваните общи разходи за мерките, включени в главата за REPowerEU, изчислена в съответствие с методиката от приложение VI към Регламент (ЕС) 2021/241. В съответствие с член 17 от посочения регламент измененият ПБУ, в това число главата за REPowerEU, е съобразен с информацията, включена в националния план в областта на енергетиката и климата за периода 2021—2030 г.“.

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

**de la Decisión de Ejecución del Consejo del 8 de diciembre de 2023  
por la que se modifica la Decisión de Ejecución de 15 de diciembre de 2022  
relativa a la aprobación de la evaluación del plan de recuperación  
y resiliencia de Hungría  
(ST 15964/23 de 5 de diciembre de 2023)**

En la página 34, considerando 61:

*donde dice:*

«(61) De conformidad con el artículo 19, apartado 3, letra e), y con el anexo V, criterio 2.5, del Reglamento (UE) 2021/241, el PRR modificado, incluido el capítulo de REPowerEU, contiene medidas que contribuyen en gran medida (calificación A) a la transición ecológica, incluida la biodiversidad, o a hacer frente a los retos derivados de ella. Las medidas de apoyo a los objetivos climáticos ascienden a un importe que representa el 67,1 % de la asignación total del PRR y el 91,7 % de los costes totales estimados de las medidas del capítulo de REPowerEU, calculados de conformidad con la metodología establecida en el anexo VI del Reglamento (UE) 2021/241. De conformidad con el artículo 17 de dicho Reglamento, el PRR modificado, incluido el capítulo de REPowerEU, es coherente con la información recogida en el Plan Nacional Integrado de Energía y Clima 2021-2030.»

*debe decir:*

«(61) De conformidad con el artículo 19, apartado 3, letra e), y con el anexo V, criterio 2.5, del Reglamento (UE) 2021/241, el PRR modificado, incluido el capítulo de REPowerEU, contiene medidas que contribuyen en gran medida (calificación A) a la transición ecológica, incluida la biodiversidad, o a hacer frente a los retos derivados de ella. Las medidas de apoyo a los objetivos climáticos ascienden a un importe que representa el 66,9 % de la asignación total del PRR y el 91,7 % de los costes totales estimados de las medidas del capítulo de REPowerEU, calculados de conformidad con la metodología establecida en el anexo VI del Reglamento (UE) 2021/241. De conformidad con el artículo 17 de dicho Reglamento, el PRR modificado, incluido el capítulo de REPowerEU, es coherente con la información recogida en el Plan Nacional Integrado de Energía y Clima 2021-2030.»

**OPRAVA**

**prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 8. prosince 2023, kterým se mění prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 15. prosince 2022 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Maďarska**

(ST 15964/23, 5. prosince 2023)

*Misto:*

„(61) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. e) a přílohou V kritériem 2.5 nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti, nebo k řešení výzev, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující cíle v oblasti klimatu odpovídají částce, která představuje 67,1 % celkových finančních prostředků přidělených na tento plán pro oživení a odolnost a 91,7 % celkových odhadovaných nákladů na opatření v kapitole REPowerEU podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VI nařízení (EU) 2021/241. V souladu s článkem 17 uvedeného nařízení je pozměněný plán pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU v souladu s informacemi obsaženými ve vnitrostátním plánu v oblasti energetiky a klimatu na období 2021–2030.“

*má být:*

„(61) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. e) a přílohou V kritériem 2.5 nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti, nebo k řešení výzev, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující cíle v oblasti klimatu odpovídají částce, která představuje 66,9 % celkových finančních prostředků přidělených na tento plán pro oživení a odolnost a 91,7 % celkových odhadovaných nákladů na opatření v kapitole REPowerEU podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VI nařízení (EU) 2021/241. V souladu s článkem 17 uvedeného nařízení je pozměněný plán pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU v souladu s informacemi obsaženými ve vnitrostátním plánu v oblasti energetiky a klimatu na období 2021–2030.“

**BERIGTIGELSE**

**til Rådets gennemførelsesafgørelse af 8. december 2023 om ændring af  
gennemførelsesafgørelse af 15. december 2022 om godkendelse af vurderingen af Ungarns  
genopretnings- og resiliensplan**

(ST 15964/23 af 5. december 2023)

*I stedet for:*

"(61) I overensstemmelse med artikel 19, stk. 3, litra e), i og bilag V, kriterium 2.5, til forordning (EU) 2021/241 indeholder den ændrede RRP, herunder REPowerEU-kapitlet, foranstaltninger, der i vid udstrækning (A-rating) bidrager til den grønne omstilling, herunder biodiversitet, eller til håndtering af de dermed forbundne udfordringer. Foranstaltningerne til støtte for klimamål omfatter et beløb, der svarer til 67,1 % af RRP'ens samlede tildeling og 91,7 % af de samlede anslåede omkostninger til foranstaltninger i REPowerEU-kapitlet beregnet i overensstemmelse med den metode, der er fastsat i bilag VI til forordning (EU) 2021/241. I overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 17 er den ændrede RRP, herunder REPowerEU-kapitlet, i overensstemmelse med oplysningerne i den nationale energi- og klimaplan 2021-2030."

*læses:*

"(61) I overensstemmelse med artikel 19, stk. 3, litra e), i og bilag V, kriterium 2.5, til forordning (EU) 2021/241 indeholder den ændrede RRP, herunder REPowerEU-kapitlet, foranstaltninger, der i vid udstrækning (A-rating) bidrager til den grønne omstilling, herunder biodiversitet, eller til håndtering af de dermed forbundne udfordringer. Foranstaltningerne til støtte for klimamål omfatter et beløb, der svarer til 66,9 % af RRP'ens samlede tildeling og 91,7 % af de samlede anslåede omkostninger til foranstaltninger i REPowerEU-kapitlet beregnet i overensstemmelse med den metode, der er fastsat i bilag VI til forordning (EU) 2021/241. I overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 17 er den ændrede RRP, herunder REPowerEU-kapitlet, i overensstemmelse med oplysningerne i den nationale energi- og klimaplan 2021-2030."

**BERICHTIGUNG**

**des Durchführungsbeschlusses des Rates vom 8. Dezember 2023 zur Änderung des  
Durchführungsbeschlusses des Rates vom 15. Dezember 2022 zur Billigung der Bewertung  
des Aufbau- und Resilienzplans Ungarns**

(ST 15964/23 vom 5. Dezember 2023)

*Anstatt:*

„(61) Im Einklang mit Artikel 19 Absatz 3 Buchstabe e und dem Kriterium in Anhang V Abschnitt 2.5 der Verordnung (EU) 2021/241 enthält der geänderte RRP samt REPowerEU-Kapitel Maßnahmen, die in hohem Maße (Einstufung A) zum ökologischen Wandel, einschließlich der Erhaltung der biologischen Vielfalt, oder zur Bewältigung der sich daraus ergebenden Herausforderungen beitragen. Die Maßnahmen zur Unterstützung der Klimaschutzziele machen einen Betrag aus, der 67,1 % der Gesamtzuweisung des RRP und 91,7 % der geschätzten Gesamtkosten der Maßnahmen im REPowerEU-Kapitel entspricht, berechnet nach der Methode in Anhang VI der Verordnung (EU) 2021/241. Gemäß Artikel 17 der genannten Verordnung steht der geänderte RRP samt REPowerEU-Kapitel mit den Informationen im Nationalen Energie- und Klimaplan 2021-2030 in Einklang.“

*muss es heißen:*

„(61) Im Einklang mit Artikel 19 Absatz 3 Buchstabe e und dem Kriterium in Anhang V Abschnitt 2.5 der Verordnung (EU) 2021/241 enthält der geänderte RRP samt REPowerEU-Kapitel Maßnahmen, die in hohem Maße (Einstufung A) zum ökologischen Wandel, einschließlich der Erhaltung der biologischen Vielfalt, oder zur Bewältigung der sich daraus ergebenden Herausforderungen beitragen. Die Maßnahmen zur Unterstützung der Klimaschutzziele machen einen Betrag aus, der 66,9 % der Gesamtzuweisung des RRP und 91,7 % der geschätzten Gesamtkosten der Maßnahmen im REPowerEU-Kapitel entspricht, berechnet nach der Methode in Anhang VI der Verordnung (EU) 2021/241. Gemäß Artikel 17 der genannten Verordnung steht der geänderte RRP samt REPowerEU-Kapitel mit den Informationen im Nationalen Energie- und Klimaplan 2021-2030 in Einklang.“

**PARANDUS**

**nõukogu 8. detsembri 2023. aasta rakendusotsuses, millega muudetakse 15. detsembri 2022. aasta rakendusotsust, millega kiidetakse heaks Ungari taaste- ja vastupidavuskavale antud hinnang**

(ST 15964/23, 5. detsember 2023)

*asendatakse*

„(61) Vastavalt määruse (EL) 2021/241 artikli 19 lõike 3 punktile e ja V lisa kriteeriumile 2.5 sisaldab muudetud taaste- ja vastupidavuskava, sealhulgas REPowerEU peatükk, meetmeid, mis aitavad suures ulatuses (hinne A) kaasa rohepöördele, sealhulgas elurikkusele, või sellest tulenevate probleemide lahendamisele. Kliimaeesmärkide saavutamist toetavad meetmed moodustavad 67,1 % taaste- ja vastupidavuskava kogueraldisest ja 91,7 % REPowerEU peatükis sisalduvate meetmete hinnangulisest kogukulust, mis on arvutatud vastavalt määruse (EL) 2021/241 VI lisas esitatud metoodikale. Vastavalt kõnealuse määruse artiklile 17 on muudetud taaste- ja vastupidavuskava koos REPowerEU peatükiga kooskõlas riiklikus energia- ja kliimakavas (2021–2030) sisalduva teabega.“

*järgmisega:*

„(61) Vastavalt määruse (EL) 2021/241 artikli 19 lõike 3 punktile e ja V lisa kriteeriumile 2.5 sisaldab muudetud taaste- ja vastupidavuskava, sealhulgas REPowerEU peatükk, meetmeid, mis aitavad suures ulatuses (hinne A) kaasa rohepöördele, sealhulgas elurikkusele, või sellest tulenevate probleemide lahendamisele. Kliimaeesmärkide saavutamist toetavad meetmed moodustavad 66,9 % taaste- ja vastupidavuskava kogueraldisest ja 91,7 % REPowerEU peatükis sisalduvate meetmete hinnangulisest kogukulust, mis on arvutatud vastavalt määruse (EL) 2021/241 VI lisas esitatud metoodikale. Vastavalt kõnealuse määruse artiklile 17 on muudetud taaste- ja vastupidavuskava koos REPowerEU peatükiga kooskõlas riiklikus energia- ja kliimakavas (2021–2030) sisalduva teabega.“

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

**της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 2023 για την τροποποίηση  
της εκτελεστικής απόφασης, της 15ης Δεκεμβρίου 2022, σχετικά με την έγκριση  
της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Ουγγαρίας**

(ST 15964/23 της 5ης Δεκεμβρίου 2023)

αντί:

«(61) Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και το κριτήριο 2.5 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ, συμπεριλαμβανομένου του κεφαλαίου για το REPowerEU, περιλαμβάνει μέτρα που συμβάλλουν σε μεγάλο βαθμό (βαθμολόγηση Α) στην πράσινη μετάβαση, συμπεριλαμβανομένης της βιοποικιλότητας, ή στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που απορρέουν από αυτήν. Τα μέτρα για τη στήριξη των κλιματικών στόχων αντιστοιχούν σε ποσό που αναλογεί στο 67,1 % των συνολικών πιστώσεων του ΣΑΑ και στο 91,7 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των μέτρων του κεφαλαίου για το REPowerEU, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ, συμπεριλαμβανομένου του κεφαλαίου για το REPowerEU, συνάδει με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εθνικό ΣΑΑ για την ενέργεια και το κλίμα 2021-2030.»

διάβαζε:

«(61) Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και το κριτήριο 2.5 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ, συμπεριλαμβανομένου του κεφαλαίου για το REPowerEU, περιλαμβάνει μέτρα που συμβάλλουν σε μεγάλο βαθμό (βαθμολόγηση Α) στην πράσινη μετάβαση, συμπεριλαμβανομένης της βιοποικιλότητας, ή στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που απορρέουν από αυτήν. Τα μέτρα για τη στήριξη των κλιματικών στόχων αντιστοιχούν σε ποσό που αναλογεί στο 66,9 % των συνολικών πιστώσεων του ΣΑΑ και στο 91,7 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των μέτρων του κεφαλαίου για το REPowerEU, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, το τροποποιημένο ΣΑΑ, συμπεριλαμβανομένου του κεφαλαίου για το REPowerEU, συνάδει με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εθνικό ΣΑΑ για την ενέργεια και το κλίμα 2021-2030.»

**CORRIGENDUM**

**to Council Implementing Decision of 8 December 2023 amending the Implementing Decision  
of 15 December 2022 on the approval of the assessment of the recovery and resilience plan for  
Hungary**

(ST 15964/23, 5 December 2023)

On page 34, recital 61

*for:*

‘(61) In accordance with Article 19(3), point (e), of and Annex V, criterion 2.5, to Regulation (EU) 2021/241, the modified RRP, including the REPowerEU chapter, contains measures that contribute to a large extent (rating A) to the green transition, including biodiversity, or to addressing the challenges resulting therefrom. The measures supporting climate objectives account for an amount which represents 67,1 % of the RRP’s total allocation and 91,7 % of the total estimated costs of measures in the REPowerEU chapter calculated in accordance with the methodology set out in Annex VI to Regulation (EU) 2021/241. In accordance with Article 17 of that Regulation, the modified RRP, including the REPowerEU chapter, is consistent with the information included in the National Energy and Climate Plan 2021-2030.’,

*read:*

‘(61) In accordance with Article 19(3), point (e), of and Annex V, criterion 2.5, to Regulation (EU) 2021/241, the modified RRP, including the REPowerEU chapter, contains measures that contribute to a large extent (rating A) to the green transition, including biodiversity, or to addressing the challenges resulting therefrom. The measures supporting climate objectives account for an amount which represents 66,9 % of the RRP’s total allocation and 91,7 % of the total estimated costs of measures in the REPowerEU chapter calculated in accordance with the methodology set out in Annex VI to Regulation (EU) 2021/241. In accordance with Article 17 of that Regulation, the modified RRP, including the REPowerEU chapter, is consistent with the information included in the National Energy and Climate Plan 2021-2030.’.

---

**RECTIFICATIF**

**à la décision d'exécution du Conseil du 8 décembre 2023 modifiant la décision d'exécution du  
15 décembre 2022 relative à l'approbation de l'évaluation du plan pour la reprise et la  
résilience pour la Hongrie**

(ST 15964/23 du 5 décembre 2023)

*Au lieu de:*

"(61) Conformément à l'article 19, paragraphe 3, point e), et à l'annexe V, critère 2.5, du règlement (UE) 2021/241, le PRR modifié comprenant le chapitre REPowerEU contient des mesures qui contribuent dans une large mesure (évaluation A) à la transition verte, y compris la biodiversité, ou à relever les défis qui en découlent. Le montant des mesures de soutien aux objectifs climatiques représente 67,1 % de l'enveloppe totale du PRR et 91,7 % du total des coûts estimés des mesures figurant dans le chapitre REPowerEU, la méthode de calcul étant celle définie à l'annexe VI du règlement (UE) 2021/241. Conformément à l'article 17 dudit règlement, le PRR modifié comprenant le chapitre REPowerEU est cohérent avec les informations qui figurent dans le plan national en matière d'énergie et de climat 2021-2030."

*lire:*

"(61) Conformément à l'article 19, paragraphe 3, point e), et à l'annexe V, critère 2.5, du règlement (UE) 2021/241, le PRR modifié comprenant le chapitre REPowerEU contient des mesures qui contribuent dans une large mesure (évaluation A) à la transition verte, y compris la biodiversité, ou à relever les défis qui en découlent. Le montant des mesures de soutien aux objectifs climatiques représente 66,9 % de l'enveloppe totale du PRR et 91,7 % du total des coûts estimés des mesures figurant dans le chapitre REPowerEU, la méthode de calcul étant celle définie à l'annexe VI du règlement (UE) 2021/241. Conformément à l'article 17 dudit règlement, le PRR modifié comprenant le chapitre REPowerEU est cohérent avec les informations qui figurent dans le plan national en matière d'énergie et de climat 2021-2030."

**CEARTÚCHÁN**

**ar Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 8 Nollaig 2023 lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 15 Nollaig 2022 maidir le formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta don Ungáir**

(ST 15964/23, 5 Nollaig 2023)

Ar leathanach 34, aithris 61

*in ionad:*

‘(61) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d’Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta modhnaithe, lena n-áirítear caibidil REPowerEU, a rannchuidíonn go mór (ráitíl A) leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó lena dtugtar aghaidh ar na dúshláin a eascraíonn as sin. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide le suim arb é atá inti 67,1 % de leithdháileadh iomlán an phlean agus 91,7 % de chostais mheasta iomlána na mbeart sa chaibidil REPowerEU arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean téarnaimh agus athléimneachta modhnaithe lena n- áirítear caibidil REPowerEU comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide 2021–2030.’,

*léitear:*

‘(61) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d’Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta modhnaithe, lena n-áirítear caibidil REPowerEU, a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó lena dtugtar aghaidh ar na dúshláin a eascraíonn as sin. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide le suim arb é atá inti 66,9 % de leithdháileadh iomlán an phlean agus 91,7 % de chostais mheasta iomlána na mbeart sa chaibidil REPowerEU arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean téarnaimh agus athléimneachta modhnaithe lena n- áirítear caibidil REPowerEU comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide 2021–2030.’.

---

**ISPRAVAK**

**Provedbene odluke Vijeća od 8. prosinca 2023. o izmjeni Provedbene odluke od  
15. prosinca 2022. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Mađarske**

(ST 15964/23, 5. prosinca 2023.)

Na stranici 34., u uvodnoj izjavi 61.

*umjesto:*

„(61) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili rješavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada 67,1 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 91,7 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. te uredbe izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021.–2030.”

*treba stajati:*

„(61) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili rješavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada 66,9 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 91,7 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. te uredbe izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021.–2030.”.

**RETTIFICA**

**della decisione di esecuzione del Consiglio, dell'8 dicembre 2023, che modifica la decisione di esecuzione del 15 dicembre 2022, relativa all'approvazione della valutazione del piano per la ripresa e la resilienza dell'Ungheria**

(ST 15964/23 del 5 dicembre 2023)

Pagina 34, considerando 61:

*anziché:*

"(61) Conformemente all'articolo 19, paragrafo 3, lettera e), e all'allegato V, criterio 2.5, del regolamento (UE) 2021/241, il PRR modificato, comprendente il capitolo dedicato al piano REPowerEU, prevede misure che contribuiscono in ampia misura (rating A) alla transizione verde, compresa la biodiversità, o ad affrontare le sfide che ne conseguono. Le misure a sostegno degli obiettivi climatici rappresentano un importo pari al 67,1 % della dotazione totale del PRR e al 91,7 % dei costi totali stimati delle misure incluse nel capitolo dedicato al piano REPowerEU, stando ai calcoli effettuati secondo la metodologia di cui all'allegato VI del regolamento (UE) 2021/241. A norma dell'articolo 17 di tale regolamento, il PRR modificato comprendente il capitolo dedicato al piano REPowerEU è coerente con le informazioni contenute nel piano nazionale per l'energia e il clima 2021-2030."

*leggasi:*

"(61) Conformemente all'articolo 19, paragrafo 3, lettera e), e all'allegato V, criterio 2.5, del regolamento (UE) 2021/241, il PRR modificato, comprendente il capitolo dedicato al piano REPowerEU, prevede misure che contribuiscono in ampia misura (rating A) alla transizione verde, compresa la biodiversità, o ad affrontare le sfide che ne conseguono. Le misure a sostegno degli obiettivi climatici rappresentano un importo pari al 66,9 % della dotazione totale del PRR e al 91,7 % dei costi totali stimati delle misure incluse nel capitolo dedicato al piano REPowerEU, stando ai calcoli effettuati secondo la metodologia di cui all'allegato VI del regolamento (UE) 2021/241. A norma dell'articolo 17 di tale regolamento, il PRR modificato comprendente il capitolo dedicato al piano REPowerEU è coerente con le informazioni contenute nel piano nazionale per l'energia e il clima 2021-2030."

**LABOJUMS**

**2023. gada 8. decembra Padomes Īstenošanas lēmumā, ar ko groza 2022. gada 15. decembra Īstenošanas lēmumu par Ungārijas atveseļošanas un noturības plāna novērtējuma apstiprināšanu**

(ST 15964/23, 2023. gada 5. decembris)

34. lappusē 61. apsvērumā:

*tekstu:*

“(61) Kā paredzēts Regulas (ES) 2021/241 19. panta 3. punkta e) apakšpunktā un V pielikuma 2.5. kritērijā, grozītajā ANP, kas ietver *REPowerEU* nodaļu, ir iekļauti pasākumi, kas lielā mērā (reitings “A”) sekmē zaļo pārkārtošanos, tostarp bioloģisko daudzveidību, vai palīdz risināt no minētās pārkārtošanās izrietošās problēmas. Klimata mērķu sasniegšanai paredzēto pasākumu izdevumi atbilst 67,1 % no ANP kopējā piešķiruma un 91,7 % no *REPowerEU* nodaļā paredzēto pasākumu kopējām aplēstajām izmaksām, kas aprēķinātas saskaņā ar Regulas (ES) 2021/241 VI pielikumā izklāstīto metodiku. Saskaņā ar minētās regulas 17. pantu grozītais ANP, kas ietver *REPowerEU* nodaļu, atbilst informācijai, kas ietverta nacionālajā enerģētikas un klimata plānā 2021.–2030. gadam.”

*lasīt šādi:*

“(61) Kā paredzēts Regulas (ES) 2021/241 19. panta 3. punkta e) apakšpunktā un V pielikuma 2.5. kritērijā, grozītajā ANP, kas ietver *REPowerEU* nodaļu, ir iekļauti pasākumi, kas lielā mērā (reitings “A”) sekmē zaļo pārkārtošanos, tostarp bioloģisko daudzveidību, vai palīdz risināt no minētās pārkārtošanās izrietošās problēmas. Klimata mērķu sasniegšanai paredzēto pasākumu izdevumi atbilst 66,9 % no ANP kopējā piešķiruma un 91,7 % no *REPowerEU* nodaļā paredzēto pasākumu kopējām aplēstajām izmaksām, kas aprēķinātas saskaņā ar Regulas (ES) 2021/241 VI pielikumā izklāstīto metodiku. Saskaņā ar minētās regulas 17. pantu grozītais ANP, kas ietver *REPowerEU* nodaļu, atbilst informācijai, kas ietverta nacionālajā enerģētikas un klimata plānā 2021.–2030. gadam.”

**2023 m. gruodžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo,  
kuriuo iš dalies keičiamas 2022 m. gruodžio 15 d. Įgyvendinimo sprendimas  
dėl Vengrijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano  
įvertinimo patvirtinimo,  
klaidų ištaisymas**

(ST 15964/23, 2023 m. gruodžio 5 d.)

yra:

„(61) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies e punktą ir V priedo 2.5 kriterijų, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane, įskaitant skyrių „REPowerEU“, yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie žaliosios pertvarkos, įskaitant biologinę įvairovę, arba dėl jos kylančių uždavinių sprendimo. Paramos siekiant klimato srities tikslų priemonėms skiriamos lėšos sudaro 67,1 % visų ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų ir 91,7 % visų numatytų skyriaus „REPowerEU“ priemonių išlaidų (apskaičiuota pagal Reglamento (ES) 2021/241 VI priede pateiktą metodiką). Pagal to reglamento 17 straipsnį, iš dalies pakeistas ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planas, įskaitant jo skyrių „REPowerEU“, atitinka 2021–2030 m. nacionaliniame energetikos ir klimato srities veiksmų plane pateiktą informaciją;“,

turi būti:

„(61) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies e punktą ir V priedo 2.5 kriterijų, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane, įskaitant skyrių „REPowerEU“, yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie žaliosios pertvarkos, įskaitant biologinę įvairovę, arba dėl jos kylančių uždavinių sprendimo. Paramos siekiant klimato srities tikslų priemonėms skiriamos lėšos sudaro 66,9 % visų ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų ir 91,7 % visų numatytų skyriaus „REPowerEU“ priemonių išlaidų (apskaičiuota pagal Reglamento (ES) 2021/241 VI priede pateiktą metodiką). Pagal to reglamento 17 straipsnį, iš dalies pakeistas ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planas, įskaitant jo skyrių „REPowerEU“, atitinka 2021–2030 m. nacionaliniame energetikos ir klimato srities veiksmų plane pateiktą informaciją;“.

**HELYESBÍTÉS**

**a Magyarország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,  
2022. december 15-i végrehajtási határozat módosításáról szóló, 2023. december 15-i tanácsi  
végrehajtási rendelethez**

(ST 15964/23, 2023. december 5.)

*szövege:*

„(61) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának 67,1 %-át és a REPowerEU-fejezet szerinti intézkedések teljes becsült költségének 91,7 %-át teszik ki. A REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv az említett rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.”,

*helyesen:*

„(61) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának 66,9 %-át és a REPowerEU-fejezet szerinti intézkedések teljes becsült költségének 91,7 %-át teszik ki. A REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv az említett rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.”

**RETTIFIKA**

**tad- DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL tat-8 ta' Diċembru 2023**

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-15 ta' Diċembru 2022**

**dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru**

**u r-reżiljenza għall-Ungerija**

(ST 15964/23, 5 ta' Diċembru 2023)

*minflok:*

“(61) F’konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (e), u mal-Anness V, il-kriterju 2.5, tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP modifikat inkluż il-kapitolu REPowerEU, fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranzizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi klimatiċi jammontaw għal ammont li jirrappreżenta 67,1 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP u 91.7 % tal-ispejjeż totali stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU kkalkulati f’konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241. F’konformità mal-Artikolu 17 ta’ dak ir-Regolament, l-RRP modifikat, inkluż il-kapitolu REPowerEU, huwa konsistenti mal-informazzjoni inkluża fil-Pjan Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima 2021-2030.”,

*aqra:*

“(61) F’konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (e), u mal-Anness V, il-kriterju 2.5, tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP modifikat inkluż il-kapitolu REPowerEU, fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranzizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi klimatiċi jammontaw għal ammont li jirrappreżenta 66,9 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP u 91,7 % tal-ispejjeż totali stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU kkalkulati f’konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241. F’konformità mal-Artikolu 17 ta’ dak ir-Regolament, l-RRP modifikat, inkluż il-kapitolu REPowerEU, huwa konsistenti mal-informazzjoni inkluża fil-Pjan Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima 2021-2030.”.

**RECTIFICATIE**

**van Uitvoeringsbesluit van de Raad van 8 december 2023 tot wijziging van het  
Uitvoeringsbesluit van 15 december 2022 betreffende de goedkeuring van de beoordeling van  
het herstel- en veerkrachtplan voor Hongarije**

(ST 15964/23 van 5 december 2023)

Bladzijde 34, overweging 61:

*in plaats van:*

“(61) Overeenkomstig artikel 19, lid 3, punt e), van Verordening (EU) 2021/241 en criterium 2.5 van bijlage V daarbij, bevat het gewijzigde herstel- en veerkrachtplan, met inbegrip van het REPowerEU-hoofdstuk, maatregelen die in hoge mate (score A) bijdragen tot de groene transitie, met inbegrip van biodiversiteit, of tot de aanpak van de daaruit voortvloeiende uitdagingen. De maatregelen ter ondersteuning van de klimaatdoelstellingen zijn goed voor 67,1 % van de totale toewijzing voor het herstel- en veerkrachtplan en 91,7 % van de totale geraamde kosten van de maatregelen in het REPowerEU-hoofdstuk, berekend volgens de in bijlage VI bij Verordening (EU) 2021/241 beschreven methode. Overeenkomstig artikel 17 van die verordening is het gewijzigde herstel- en veerkrachtplan, met inbegrip van het REPowerEU-hoofdstuk, consistent met de in het nationaal energie- en klimaatplan 2021-2030 opgenomen informatie.”,

*lezen:*

“(61) Overeenkomstig artikel 19, lid 3, punt e), van Verordening (EU) 2021/241 en criterium 2.5 van bijlage V daarbij, bevat het gewijzigde herstel- en veerkrachtplan, met inbegrip van het REPowerEU-hoofdstuk, maatregelen die in hoge mate (score A) bijdragen tot de groene transitie, met inbegrip van biodiversiteit, of tot de aanpak van de daaruit voortvloeiende uitdagingen. De maatregelen ter ondersteuning van de klimaatdoelstellingen zijn goed voor 66,9 % van de totale toewijzing voor het herstel- en veerkrachtplan en 91,7 % van de totale geraamde kosten van de maatregelen in het REPowerEU-hoofdstuk, berekend volgens de in bijlage VI bij Verordening (EU) 2021/241 beschreven methode. Overeenkomstig artikel 17 van die verordening is het gewijzigde herstel- en veerkrachtplan, met inbegrip van het REPowerEU-hoofdstuk, consistent met de in het nationaal energie- en klimaatplan 2021-2030 opgenomen informatie.”.

**SPROSTOWANIE**

**do decyzji wykonawczej Rady z dnia 8 grudnia 2023 r. zmieniającej decyzję wykonawczą z  
dnia 15 grudnia 2022 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania  
odporności Węgier**

(ST 15964/23 z dnia 5 grudnia 2023 r.)

*zamiast:*

„(61) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.5 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP, w tym rozdział REPowerEU, zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów klimatycznych odpowiadają kwocie wynoszącej 67,1 % łącznej alokacji w ramach RRP oraz 91,7 % łącznych szacunkowych kosztów działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonej zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 tego rozporządzenia zmieniony RRP, w tym rozdział REPowerEU, jest spójny z informacjami widniejącymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.”

*powinno być:*

„(61) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.5 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP, w tym rozdział REPowerEU, zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów klimatycznych odpowiadają kwocie wynoszącej 66,9 % łącznej alokacji w ramach RRP oraz 91,7 % łącznych szacunkowych kosztów działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonej zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 tego rozporządzenia zmieniony RRP, w tym rozdział REPowerEU, jest spójny z informacjami widniejącymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.”.

**RETIFICAÇÃO**

**da Decisão de Execução do Conselho, de 8 de dezembro de 2023, que altera a Decisão de Execução (UE), de 15 de dezembro de 2022, relativa à aprovação da avaliação do plano de recuperação e resiliência da Hungria**

(ST 15964/23 de 5 de dezembro de 2023)

Na página 34, considerando 61

*onde se lê:*

«(61) Em conformidade com o artigo 19.º, n.º 3, alínea e), e com o anexo V, ponto 2.5, do Regulamento (UE) 2021/241, o PRR alterado que inclui o capítulo REPowerEU contém medidas que contribuem em grande medida (classificação A) para a transição ecológica, nomeadamente a biodiversidade, ou para dar resposta aos desafios dela resultantes. As medidas de apoio aos objetivos climáticos representam um montante que equivale a 67,1 % da dotação total do PRR e a 91,7 % dos custos totais estimados das medidas do capítulo REPowerEU, calculados de acordo com a metodologia estabelecida no anexo VI do Regulamento (UE) 2021/241. Em conformidade com o artigo 17.º do referido regulamento, o PRR alterado que inclui o capítulo REPowerEU está em consonância com as informações constantes do Plano nacional em matéria de energia e clima 2021-2030.»

*leia-se:*

«(61) Em conformidade com o artigo 19.º, n.º 3, alínea e), e com o anexo V, ponto 2.5, do Regulamento (UE) 2021/241, o PRR alterado que inclui o capítulo REPowerEU contém medidas que contribuem em grande medida (classificação A) para a transição ecológica, nomeadamente a biodiversidade, ou para dar resposta aos desafios dela resultantes. As medidas de apoio aos objetivos climáticos representam um montante que equivale a 66,9 % da dotação total do PRR e a 91,7 % dos custos totais estimados das medidas do capítulo REPowerEU, calculados de acordo com a metodologia estabelecida no anexo VI do Regulamento (UE) 2021/241. Em conformidade com o artigo 17.º do referido regulamento, o PRR alterado que inclui o capítulo REPowerEU está em consonância com as informações constantes do Plano nacional em matéria de energia e clima 2021-2030.»

**RECTIFICARE**

**la Decizia de punere în aplicare a Consiliului din 8 decembrie 2023 de modificare a Deciziei de punere în aplicare din 15 decembrie 2022 de aprobare a evaluării planului de redresare și reziliență al Ungariei**

(ST 15964/23, 5 decembrie 2023)

La pagina 34, considerentul 61

*în loc de:*

„(61) În conformitate cu articolul 19 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) 2021/241 și cu criteriul 2.5 din anexa V la acesta, planul de redresare și reziliență modificat care include capitolul privind REPowerEU conține măsuri care contribuie în mare măsură (nota A) la tranziția verde, inclusiv la biodiversitate, sau la abordarea provocărilor generate de această tranziție. Quantumul corespunzător măsurilor de sprijinire a obiectivelor climatice reprezintă 67,1 % din quantumul total alocat planului de redresare și reziliență și 91,7 % din costurile totale estimate ale măsurilor din capitolul privind REPowerEU, calculat în conformitate cu metodologia prevăzută în anexa VI la Regulamentul (UE) 2021/241. În conformitate cu articolul 17 din regulamentul respectiv, planul de redresare și reziliență modificat care include capitolul privind REPowerEU este în concordanță cu informațiile incluse în Planul național privind energia și clima pentru perioada 2021-2030.”

*se citește:*

„(61) În conformitate cu articolul 19 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) 2021/241 și cu criteriul 2.5 din anexa V la acesta, planul de redresare și reziliență modificat care include capitolul privind REPowerEU conține măsuri care contribuie în mare măsură (nota A) la tranziția verde, inclusiv la biodiversitate, sau la abordarea provocărilor generate de această tranziție. Quantumul corespunzător măsurilor de sprijinire a obiectivelor climatice reprezintă 66,9 % din quantumul total alocat planului de redresare și reziliență și 91,7 % din costurile totale estimate ale măsurilor din capitolul privind REPowerEU, calculat în conformitate cu metodologia prevăzută în anexa VI la Regulamentul (UE) 2021/241. În conformitate cu articolul 17 din regulamentul respectiv, planul de redresare și reziliență modificat care include capitolul privind REPowerEU este în concordanță cu informațiile incluse în Planul național privind energia și clima pentru perioada 2021-2030.”

**KORIGENDUM**

**k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 8. decembra 2023, ktorým sa mení vykonávacie  
rozhodnutie z 15. decembra 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Maďarska**

(ST 15964/23, 5. decembra 2023)

Na strane 34, odôvodnenie 61:

*namiesto:*

„(61) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU obsahuje opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 67,1 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti a 91,7 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 uvedeného nariadenia je upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.“

*má byť:*

„(61) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU obsahuje opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 66,9 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti a 91,7 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 uvedeného nariadenia je upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.“

**POPRAVEK**

**Izvedbenega sklepa Sveta z dne 8. decembra 2023 o spremembi Izvedbenega sklepa z dne 15. decembra 2022 o odobritvi ocene načrta za okrevanje in odpornost za Madžarsko**

(ST 15964/23, 5. decembra 2023)

*besedilo:*

„(61) V skladu s členom 19(3), točka (e), Uredbe (EU) 2021/241 in Prilogo V, merilo 2.5, k navedeni uredbi spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost, vključno s poglavjem REPowerEU, vsebuje ukrepe, ki v veliki meri (ocena A) prispevajo k zelenemu prehodu, vključno z biotsko raznovrstnostjo, ali k obravnavanju izzivov, ki iz tega izhajajo. Za ukrepe, s katerimi se podpirajo podnebni cilji, je namenjen znesek, ki predstavlja 67,1 % skupnih dodeljenih sredstev za načrt za okrevanje in odpornost ter 91,7 % skupnih ocenjenih stroškov ukrepov iz poglavja REPowerEU, izračunanih v skladu z metodologijo iz Priloge VI k Uredbi (EU) 2021/241. V skladu s členom 17 navedene uredbe je spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost, vključno s poglavjem REPowerEU, skladen z informacijami iz nacionalnega energetskega in podnebnega načrta za obdobje 2021–2030.“

*se glasi:*

„(61) V skladu s členom 19(3), točka (e), Uredbe (EU) 2021/241 in Prilogo V, merilo 2.5, k navedeni uredbi spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost, vključno s poglavjem REPowerEU, vsebuje ukrepe, ki v veliki meri (ocena A) prispevajo k zelenemu prehodu, vključno z biotsko raznovrstnostjo, ali k obravnavanju izzivov, ki iz tega izhajajo. Za ukrepe, s katerimi se podpirajo podnebni cilji, je namenjen znesek, ki predstavlja 66,9 % skupnih dodeljenih sredstev za načrt za okrevanje in odpornost ter 91,7 % skupnih ocenjenih stroškov ukrepov iz poglavja REPowerEU, izračunanih v skladu z metodologijo iz Priloge VI k Uredbi (EU) 2021/241. V skladu s členom 17 navedene uredbe je spremenjeni načrt za okrevanje in odpornost, vključno s poglavjem REPowerEU, skladen z informacijami iz nacionalnega energetskega in podnebnega načrta za obdobje 2021–2030.“

**OIKAISU**

**neuvoston täytäntöönpanopäätökseen, annettu 8 päivänä joulukuuta 2023, Unkarin elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 15 päivänä joulukuuta 2022  
annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta**

(ST 15964/23, 5. joulukuuta 2023)

Sivulla 34, johdanto-osan 61 kappaleessa:

*on:*

”(61) REPowerEU-luvun sisältävä muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan e alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.5 mukaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään suuressa määrin (luokitus A) vihreää siirtymää, myös luonnon monimuotoisuutta, tai siitä aiheutuviin haasteisiin vastaamista.

Ilmastotavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 67,1 prosenttia elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista ja 91,7 prosenttia REPowerEU-luvun toimenpiteiden arvioiduista kokonaiskustannuksista asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä VI esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna. Kuten kyseisen asetuksen 17 artiklassa edellytetään, REPowerEU-luvun sisältävä muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma on johdonmukainen niiden tietojen kanssa, jotka on sisällytetty kansalliseen energia- ja ilmastosuunnitelmaan vuosiksi 2021–2030.”,

*pitää olla:*

”(61) REPowerEU-luvun sisältävä muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan e alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.5 mukaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään suuressa määrin (luokitus A) vihreää siirtymää, myös luonnon monimuotoisuutta, tai siitä aiheutuviin haasteisiin vastaamista.

Ilmastotavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 66,9 prosenttia elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista ja 91,7 prosenttia REPowerEU-luvun toimenpiteiden arvioiduista kokonaiskustannuksista asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä VI esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna. Kuten kyseisen asetuksen 17 artiklassa edellytetään, REPowerEU-luvun sisältävä muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma on johdonmukainen niiden tietojen kanssa, jotka on sisällytetty kansalliseen energia- ja ilmastosuunnitelmaan vuosiksi 2021–2030.”.

**RÄTTELSE**

**till rådets genomförandebeslut av den 8 december 2023 om ändring av genomförandebeslutet av den 15 december 2022 om godkännande av bedömningen av Ungerns återhämtnings- och resiliensplan**

(ST 15964/23, 5 december 2023)

*I stället för:*

”(61) Den ändrade återhämtnings- och resiliensplanen, inbegripet REPowerEU-kapitlet, innehåller i enlighet med artikel 19.3 e i förordning (EU) 2021/241 och kriterium 2.5 i bilaga V till samma förordning åtgärder som i stor utsträckning (betyg A) bidrar till den gröna omställningen, inbegripet biologisk mångfald, eller som tar itu med de utmaningar som följer av omställningen. De åtgärder som stöder klimatmålen står för ett belopp som motsvarar 67,1 % av den totala tilldelningen från återhämtnings- och resiliensplanen och 91,7 % av de totala uppskattade kostnaderna för åtgärder i REPowerEU-kapitlet, beräknat i enlighet med den metod som anges i bilaga VI till förordning (EU) 2021/241. I enlighet med artikel 17 i den förordningen är den ändrade planen, inbegripet REPowerEU-kapitlet, förenlig med informationen i den nationella energi- och klimatplanen för 2021–2030.”

*ska det stå:*

”(61) Den ändrade återhämtnings- och resiliensplanen, inbegripet REPowerEU-kapitlet, innehåller i enlighet med artikel 19.3 e i förordning (EU) 2021/241 och kriterium 2.5 i bilaga V till samma förordning åtgärder som i stor utsträckning (betyg A) bidrar till den gröna omställningen, inbegripet biologisk mångfald, eller som tar itu med de utmaningar som följer av omställningen. De åtgärder som stöder klimatmålen står för ett belopp som motsvarar 66,9 % av den totala tilldelningen från återhämtnings- och resiliensplanen och 91,7 % av de totala uppskattade kostnaderna för åtgärder i REPowerEU-kapitlet, beräknat i enlighet med den metod som anges i bilaga VI till förordning (EU) 2021/241. I enlighet med artikel 17 i den förordningen är den ändrade planen, inbegripet REPowerEU-kapitlet, förenlig med informationen i den nationella energi- och klimatplanen för 2021–2030.”